

[Translation]

The next question is on motion No. 3.

The House divided on the Motion No. 3, which was negated on the following division.

(Division No. 89)

YEAS

Members

Allmand	Anawak
Arseneault	Assad
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)	Barrett
Bélair	Bellemare
Benjamin	Berger
Bevilacqua	Black
Blackburn (Brant)	Blaikie
Boudria	Breaugh
Catterall	Chrétien
Clancy	Copps
Crawford	Dingwall
Duhamel	Edmonston
Flis	Foster
Fulton	Gagliano
Gardiner	Gauthier
Gray (Windsor West)	Hopkins
Hovdebo	Hunter
Kaplan	Karpoff
Keyes	Langdon (Essex—Windsor)
MacDonald (Dartmouth)	MacLaren
Manley	Marchi
Martin (Lasalle—Émard)	McCurdy
Mifflin	Mitchell
Murphy	Prud'homme
Robinson	Rocheleau
Samson	Skelly (Comox—Alberni)
Taylor	Tobin
Venne	Young (Acadie—Bathurst)
Young (Beaches—Woodbine)—57	

NAYS

Members

Anderson	Andre
Atkinson	Attewell
Beatty	Bjornson
Blenkarn	Bouchard (Roberval)
Brightwell	Cardiff
Champagne (Champlain)	Charest
Clark (Yellowhead)	Clark (Brandon—Souris)
Clifford	Cole
Cooper	Corbeil
Corbett	Côté
Couture	Crosbie (St. John's West)
de Cotret	Della Noce
Desjardins	Duplessis
Edwards	Epp
Ferland	Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)
Greene	Guilbault
Halliday	Harvey (Chicoutimi)
Hawkes	Hockin
Hogue	Hudon
James	Johnson
Joncas	Kempling
Koury	Landry
Lewis	Loiselle
Lopez	MacDougall (Timiskaming)
Marin	Martin (Lincoln)
McCreath	McDermid
MacDougall (St. Paul's)	McKnight
McLean	Merrithew
Monteith	Moore
Nicholson	Oberle
O'Kurley	Plourde
Pronovost	Redway
Ricard	Richardson
Robitaille	Roy-Arcelin
Saint-Julien	Schneider
Scott (Victoria—Haliburton)	Scott (Hamilton—Wentworth)
Sobeski	Soetens

Government Orders

Sparrow
Tremblay (Lotbinière)
Valcourt
Vankoughnet
Weiner
Winegard—85

Stevenson
Turner (Halton—Peel)
Van De Walle
Vincent
Wilson (Etobicoke Centre)

PAIRED—MEMBERS

nil/aucun

The Acting Speaker (Mr. DeBlois): I declare the motion lost. The next question is on Motion No. 4, which will dispose of Motions Nos. 5 and 6.

The House divided on the Motion No. 4, which was negated on the following division.

(Division No. 90)

YEAS

Members

Allmand	Anawak
Arseneault	Assad
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)	Barrett
Bélair	Bellemare
Benjamin	Berger
Bevilacqua	Black
Blackburn (Brant)	Blaikie
Boudria	Breaugh
Catterall	Chrétien
Clancy	Copps
Crawford	Dingwall
Duhamel	Edmonston
Flis	Foster
Fulton	Gagliano
Gardiner	Gauthier
Gray (Windsor West)	Hopkins
Hovdebo	Hunter
Kaplan	Karpoff
Keyes	Langdon (Essex—Windsor)
MacDonald (Dartmouth)	MacLaren
Manley	Marchi
Martin (Lasalle—Émard)	McCurdy
Mifflin	Mitchell
Murphy	Prud'homme
Robinson	Rocheleau
Samson	Skelly (Comox—Alberni)
Taylor	Tobin
Venne	Young (Acadie—Bathurst)
Young (Beaches—Woodbine)—57	

NAYS

Members

Anderson	Andre
Atkinson	Attewell
Beatty	Bjornson
Blenkarn	Bouchard (Roberval)
Brightwell	Cardiff